



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.

Tel.: 949750090

N.I.F.: ESA19227230

e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.

19004 Guadalaajara

ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 244002186
FECHA/DATE: 16/07/2024

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI

ITALIA

IT0486850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

Part N°
Referencia
DESCRIPCION

Pedido Ventas: 210.000,220 Fecha Pedido: 10/12/2021

Ref. Pedido: 5500039763

1 1008005500000 - 2517038208 C/JO PARK LOCK LEVER

6,000 UN 40

QUANTITY
CANTIDAD
M.
Packing / Embalaje
Type Qty

Package / Paquetes
Label Order Num.
Pedido N°

ID PALET

5500039763

100043835

160371193

5013801180

KUEHN+MAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6000

Quantità effettiva: 1

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

24/9/24

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / N° Total UP: 1

Total Boxes / Total Bultos: 40

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación
Recepción / Recepción

Carrier / Transporte

KUEHN+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
24 LUG 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalajara
ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 244002186
FECHADATE: 16/07/2024
DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCION	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje		Package / Paquetes		Order Num. Pedido Nº	ID PALET
					Type	Qty	Qty	Label		
			150					2329662013		
			150					2329662014		
			150					2329662015		
			150					2329662016		
			150					2329662017		
			150					2329662018		
			150					2329662019		
			150					2329662020		
			150					2329662029		
			150					2329662030		
			150					2329662031		
			150					2329662032		
			150					2329662033		
			150					2329662034		
			150					2329662035		
			150					2329662036		
			150					2329662037		

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 1
Total Boxes / Total Bultos: 40
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) 			16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country)  C.I.F. B-54708425 Calle Perú, 117 Bajo 03803 Alcoy (Alicante) Tel.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729								
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA DEL CICLAMINI 4 I-7026 MODULO DE VERIFICAR			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)								
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODULO 900, BODA, ITALIA			17 Bis Referencia Transportista <table border="1"> <tr> <th colspan="2">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <th>Vehículo</th> <th>Remolque o Semirremolque</th> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td>4013-H2M HROM4</td> </tr> </table>			MATRÍCULA		Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	4013-H2M HROM4
MATRÍCULA											
Vehículo	Remolque o Semirremolque										
Distancia Km.	4013-H2M HROM4										
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) GUARDAMAR, ESPAÑA			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, molin, huelga o guerra y multas por exceso de peso, carga, estiba y descarga efectuada por remitente y destinatario								
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached Nº 24602176 24602173			17 Tris Autorización Especial de Tráfico 2819								
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number						
11 Peso bruto, kg. Gross weight in kg. 806 kg		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non-franco / Carriage forward		15 Reembolso / Remboursement / Cost of delivery		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Las partes intervienen en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral de Transporte del PORTEADOR EFECTIVO.							
20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1"> <tr> <th>Remitente / Senders</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td> Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplern. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL: </td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplern. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:			21 Formalización / Etablie a / Established in 16 JUL 2024		22 AUTOMOTIVE HIP: A15227230 EXPEDICIÓN	
Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee									
Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplern. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:											
23 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender 16 JUL 2024		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier TRANSLORIN 2013 S.L. C.I.F. B-54708425 Calle Perú, 117 Bajo 03803 Alcoy (Alicante) Tel.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729		24 Lugar y fecha de entrega / Lieu et date de livraison / Place and date of delivery 16 JUL 2024							

Los cuadrados en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y compris et including and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

6598

SERVITUR

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, adjuntada de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra. En caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification réglementaire, la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre X, en cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.